



第十届紧急特别会议

议程项目 5

以色列在被占领的东耶路撒冷和
巴勒斯坦其余被占领土的非法行动

2012年6月13日秘书长给大会主席的信

谨根据大会 2006 年 12 月 15 日通过的 [ES-10/17](#) 号决议第 6(h) 段的规定, 随函转递联合国关于在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙造成的损失登记册委员会的进度报告(见附件)。

请提请大会成员注意本信及其附件为荷。

潘基文(签名)



附件

2012年6月8日联合国关于在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙造成的损失登记册委员会成员给秘书长的信

谨根据 [ES-10/17](#) 号决议第 6(h) 段在此提交联合国关于在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙造成的损失登记册委员会的进度报告(见附文)，以供转递大会。

委员会成员

罗纳德·贝陶尔(签名)

委员会成员

堀晴美(签名)

委员会成员

马蒂·佩隆佩(签名)

附文

联合国关于在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙造成的损失登记册委员会的进度报告

1. 联合国关于在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙造成的损失登记册(损失登记册)委员会现根据大会 ES-10/17 号决议第 6(h)段提交本进度报告,报告所涉期间为 2011 年 6 月 11 日至 2012 年 6 月 8 日。委员会的上一份报告见 2011 年 7 月 12 日 A/ES-10/522 号文件。
2. 在报告所述期间,损失登记册继续按照其 2009 年 6 月通过的《索赔登记细则和条例》(见 [www.unrod.org/docs/UNROD Rules and Regulations.pdf](http://www.unrod.org/docs/UNROD_Rules_and_Regulations.pdf))收集、处理和审查索赔表,以便将其列入登记册。
3. 社区外联运动自 2008 年启动以来,已经在巴勒斯坦被占领土的杰宁、图巴斯、图勒凯尔姆、盖勒吉利耶和萨尔费特省境内大约有 415 000 人口的 110 个社区以及东耶路撒冷的一些社区完成。已经分发了数千份印制海报和传单,让可能索赔的人了解完成损失索赔登记的要求。此外,报告所述期间损失登记册的索赔收件人与外联运动所涵盖地区的省长、市长、地方理事会和可能索赔的人举行了 100 多次会议。
4. 到 2012 年 6 月 8 日,在 98 个巴勒斯坦人社区共收集了 28 310 份损失登记索赔表和 320 000 多份证明文件,这些索赔表和文件已送交维也纳损失登记册办公室。在 9 个受影响的省中的 4 个省,即在图巴斯、杰宁、图勒凯尔姆和盖勒吉利耶省,索赔收件活动已经完成,在萨尔费特省这项工作正在进行中。
5. 截至 2012 年 6 月 8 日,委员会审查了 6 316 份索赔表,决定将 5 524 份索赔表中提出的大部分或全部损失列入登记册,不列入 476 份索赔表,因其中的损失没有一项符合资格标准,并决定推迟就 316 份索赔表采取行动,以待进一步审查。
6. 因此,收集的索赔表数目与维也纳损失登记册办公室处理和委员会列入登记册的索赔表数目之间存在相当大的差距。考虑到维也纳办公室工作人员人数很少,以及委员会审查索赔的任务很复杂,差距可能继续扩大。
7. 委员会自其上一份报告以来在维也纳举行了 4 次会议,审查已由办公室工作人员翻译、处理和审查的索赔表。委员会于 2011 年 9 月 12 日至 16 日、2011 年 12 月 12 日至 16 日、2012 年 3 月 5 日至 9 日和 2012 年 6 月 4 日至 8 日举行了会议。在这 4 次会议上,委员会分别对 424 份索赔表、399 份索赔表、826 份索赔表和 898 份索赔表进行了审查,并决定将其中所列的大部分或所有损失列入登记册。在其 9 月、12 月、3 月和 6 月的会议上,委员会分别决定不将 1 份索赔表、23 份索赔表、95 份索赔表和 84 份索赔表列入登记册,因为这些表中所列的损失

都不符合损失登记册《细则和条例》规定的资格标准。在 12 月、3 月和 6 月的会议上，委员会还分别决定推迟对 215 份索赔表、90 份索赔表和 5 份索赔表采取行动，以待进一步的审查。

8. 在报告所述期间审查的所有索赔均由个人提出。索赔表包括 2 565 份对 A 类(农业)损失的索赔、88 份对 B 类(商业)损失的索赔、19 份对 C 类(住宅)损失的索赔和 199 份对 E 类(获得服务的机会)损失的索赔。

9. 委员会在审查索赔时继续采用《索赔登记细则和条例》第 11 条规定的资格标准。委员会依照《细则和条例》第 12(3)条的规定继续使用抽样做法。在这方面，委员会已开始向一名统计员进行咨询，以审查其采用的抽样方法。不符合资格标准的索赔或者不列入登记册，或被退回索赔者，以便他们提供说明。

10. 委员会在报告所述期间审查的大部分索赔为来自巴勒斯坦被占领土不同地点的 A 类(农业)索赔。

11. 委员会继续探讨有关巴勒斯坦被占领土上有关土地所有权和土地继承的地方性法规、惯例和文件等难点问题，以确定索赔人是否有初步证据表明其对土地的合法权益并确定索赔人的份额。在有多个所有者的情况下，仍然必须进行复杂的分数运算，以记录索赔人在将列入登记册的损失中的具体份额。

12. 委员会 2011 年报告第 8 段确定了在前一次报告所述期间所处理的一些问题和作出的决定。委员会在本报告所述期间所处理的问题和作出的决定如下：

一般问题

(a) 委员会决定，将登记的每一份索赔即便是与一组类似索赔一起提交，其本身也必须足够清楚、准确地提及据称支持索赔的文件和证据(可在参考中纳入另一份索赔的资料)。

A 类(农业)索赔

(b) 委员会决定，在索赔者于修建隔离墙之前有机会获得当时不受征用令限制的土地但由于其他原因在修建隔离墙之前无法利用土地的情况下，对因修建隔离墙而完全丧失获得土地机会的索赔可列入登记册。

(c) 委员会决定，一般而言，在对某项损失进行登记时，对索赔土地的面积将按照明确记录其面积的土地记录所述面积进行记录，即使这一面积与索赔者声明的面积不同也是如此，但以下情况除外：(一) 超过索赔面积的土地面积将不予记录，(二) 如索赔者提交的文件所记录面积与土地记录中的面积不同，该土地的面积将被记录为“不明确”。

B类(商业)索赔

(d) 委员会决定,如未提供说明企业在修建隔离墙之前或修建隔离墙时就存在以及证明索赔者对企业所有权的证据,则有关商业索赔不予列入登记册。

(e) 委员会决定,索赔者在某个企业的权益可通过企业文件之外的其他方式证明,比如,通过可清楚识别的照片证明,但此类案件需逐案审查。

C类(住宅)索赔

(f) 委员会决定,为了进入教育机构而搬迁所造成的损失不管在哪个类别下提出索赔,均应登记在C类下。

(g) 委员会决定,威胁拆除某一住宅物业不构成可列入登记册的物质损失。

E类(获得服务的机会)索赔

(h) 委员会决定,即便是在修建隔离墙之后在教育机构注册入学,隔离墙也必然阻碍了索赔者出入教育机构,因此,因接合区人员受教育的机会受到限制而造成的损失可列入登记册。

(i) 委员会决定,一般而言,仅要求支付额外生活费的索赔太具有投机性,因此不予登记。

(j) 委员会决定,因与隔离墙连接的检查站的士兵采取独立行动而造成的损失不列入登记册,因为此类行动属干预行为,并打破了与修建隔离墙的偶然联系。

(k) 对修建隔离墙导致运输增加的索赔,委员会对就修建隔离墙之前和之后旅行不同距离通常花费的时间估计数提出的索赔进行了审查。

13. 委员会一如既往,谨对巴勒斯坦权力机构和巴勒斯坦损失登记全国委员会不可或缺的合作以及当地省长、市长和村委员会成员在很多实际方面提供的支持表示谢意,没有这些合作与支持,外联和索赔收件活动就无法成功进行。2012年3月,登记册办公室执行主任弗拉基米尔·戈里亚耶夫先生访问了巴勒斯坦被占领土,并就损失登记册的活动与萨拉姆·法耶兹总理等巴勒斯坦权利机构的官员进行了深入协商,总理对损失登记册迄今取得的成果表示感谢。执行主任还访问了因修建隔离墙而受影响的地区,并与当地省长、市长、地方理事会和索赔者举行了会议。各方均对损失登记册办公室正在开展的工作表示感谢。

14. 以色列政府仍然认为对修建隔离墙所造成损失的任何索赔均应通过以色列现有机制解决。实际上,损失登记册执行主任继续与以色列有关机关保持建设性的接触,而在报告所述期间,损失登记册办公室没有在出入、行动自由、安全、所需物资的运送或所需签证的签发方面遇到任何问题。

15. 损失登记册委员会满意地注意到按照大会 ES-10/17 号决议第 14 段的要求与联合国在巴勒斯坦被占领土当地的各机构和办事处进行了良好的合作。委员会特别感谢联合国项目事务厅在后勤、采购、人力和财力资源及管理方面为支持损失登记册而提供的高效率和实际的帮助。在本报告所述期间，损失登记册还继续从与联合国中东和平进程特别协调员及其办事处的合作中受益。

16. 在巴勒斯坦被占领土上进行的外联和索赔收件活动目前由损失登记册的 12 名索赔收件人进行，这些活动自启动以来一直由奥地利、比利时、芬兰、法国、约旦、哈萨克斯坦、马来西亚、摩洛哥、挪威、菲律宾、土耳其、沙特阿拉伯和瑞士政府以及石油输出国组织国际开发基金的自愿捐款供资。委员会谨感谢这些捐助者提供资金和政治支持，使大会 ES-10/17 号决议的规定得以执行。

17. 然而，为支持在巴勒斯坦被占领土开展活动而供资的情况仍然不确定。目前的可用资源将在 2012 年 10 月月底用尽，因此使人对索赔收件工作能否在巴勒斯坦被占领土继续进行产生了疑问。

18. 委员会赞扬秘书处的勤奋和敬业工作。

19. 损失登记册委员会将继续定期提交报告。

损失登记册委员会成员

2012 年 6 月 8 日，维也纳